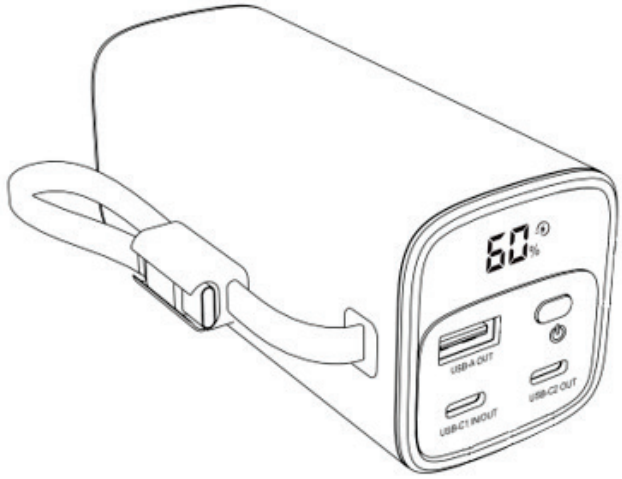
KF17052

HIGH-CAPACITY POWER BANK

20.000mAh BATTERY
BLACK

[Deutsch]	**Bedienungsanleitung**	**3**
[English]	**User manual**	**7**
[Français]	**Manuel d'instructions**	**11**
[Español]	**Manual de instrucciones**	**15**



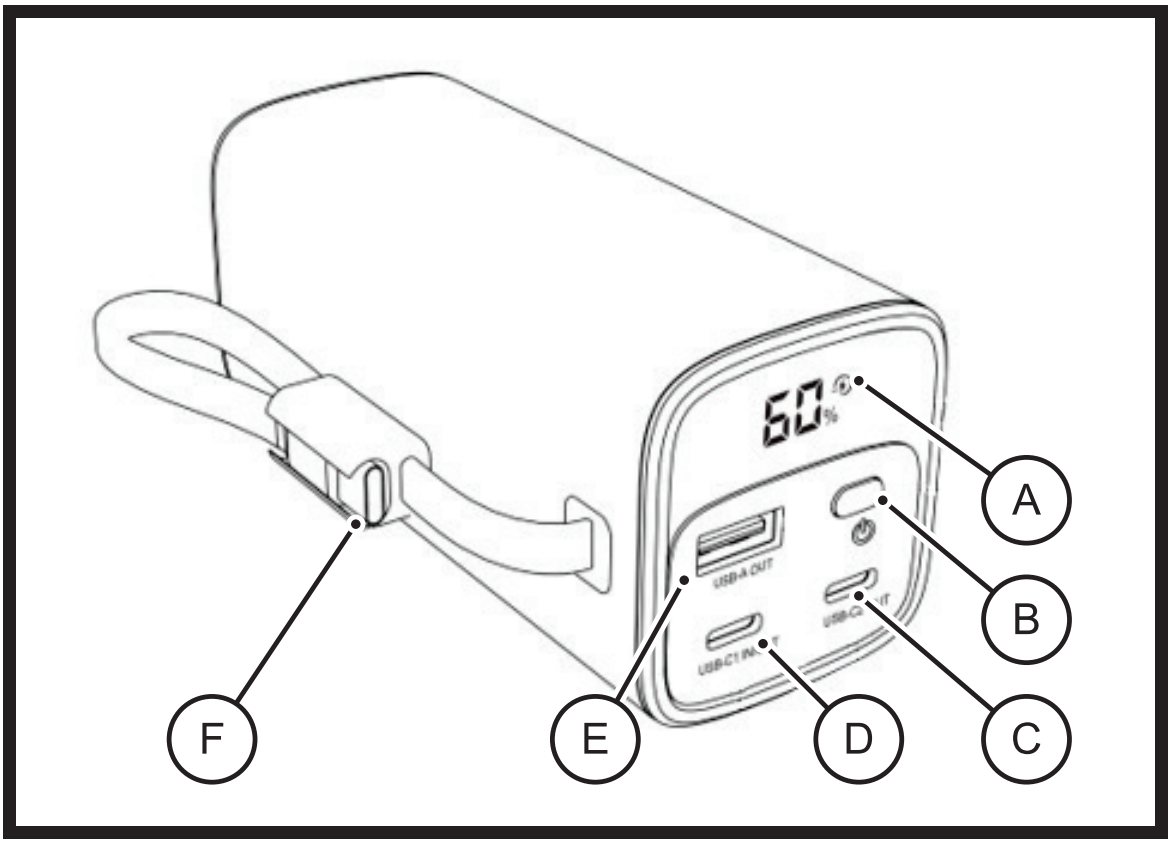
Interaction-Connect S.A.
Route de Longwy 296-298 L-1940, Luxembourg, LU
EVO Global Holdings Limited
Newland House, Unit 2, Express Way
Tuscany Park, Normanton, WF6 2TZ, UK
info@evo-group.co.uk - www.evo-group.co.uk

Al Azul
Envase Cartón

22
PAP
Raccolta carta

FR

https://www.q-connect.com - info@interaction-connect.com


60%
USB-A OUT
A
B
C
D
E
F

SYMBOLE UND HINWEISE

WARNUNG! Dieses Signalwort weist auf eine mögliche Gefährdung hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

ACHTUNG Dieses Signalwort weist auf mögliche Sach- und Umweltschäden hin, die entstehen können, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

TIPP Tipps und Empfehlungen geben Informationen für eine effiziente und störungsfreie Nutzung.

TECHNISCHE DATEN

Das Produkt KF17052 ist eine Powerbank und ist bestimmt zur Stromversorgung oder zum Aufladen jeweils geeigneter Endgeräte.

Es können mehrere Endgeräte gleichzeitig versorgt werden.

Produktname	**KF17052**
Produktkategorie	Mobiler Ladespeicher
Material	Lithium-Polymer
Spezifikationen	wiederaufladbar Überladeschutz Entladeschutz Power Delivery (PD 65W) Quick Charge 22.5W
Wesentliche Produktmerkmale	Batteriestatusanzeige 1 x Integriertes Ladekabel
Nennkapazität	20.000 mAh
Ladezyklen	~500
Anschluss / Spannung / Strom (Eingang)	*USB-C1-Buchse* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *USB-C3 Kabel* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)

Anschluss / Spannung / Strom / Leistung (Ausgang, einzeln)	*USB-C1* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *USB-C2* 5 V⎓3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A (22.5 W) *USB-A* 3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A(22.5 W) *USB-C3 Kabel* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)
Anschluss / Leistung (Ausgänge, kombiniert)	USB-C1 / USB-C2 / USB-A / USB-C3 (Kabel) - beliebig kombinierbar = Σ 15 W
Dimensionen	108 x 50 x 46 mm
Gewicht	380 g
Betriebs- und Lagerbedingungen	Nur für den Innenbereich. Gut belüftet. -5 °C ... +45 °C, relative Luftfeuchtigkeit 20 % ... 85 % (nicht kondensierend)

Lieferumfang

- Powerbank
- Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

BEDIENUNG

Übersicht

Die Produktabbildung am Anfang der Anleitung beachten.

A Batteriestatusanzeige
B Taster
C USB-C2-Buchse - Zum Aufladen externer Endgeräte.
D USB-C1-Buchse - Zum Aufladen externer Endgeräte oder zum Aufladen der Powerbank.
E USB-A-Buchse - Zum Aufladen externer Endgeräte.
F USB-C3 Kabel (integriertes Ladekabel) - Zum Aufladen

externer Endgeräte oder zum Aufladen der Powerbank.

Bedienung

Endgeräte aufladen

Es können bis zu vier Endgeräte gleichzeitig angeschlossen und aufgeladen werden.

ACHTUNG Während ein Endgerät aufgeladen wird, kann die Powerbank gleichzeitig aufgeladen werden. Die Leistungsaufnahme des Endgeräts darf nicht betragen mehr als 5 V ⎓ 2 A (10 W MAX).

ACHTUNG Das Aufladen kann länger dauern, je mehr Endgeräte aufgeladen werden.

1. Sicherstellen, dass die Powerbank vollständig aufgeladen ist.
2. Mit dem Endgerät verbinden:
   - Das integrierte USB-Ladekabel mit dem aufzuladenden Endgerät verbinden.
   - Geeignete, externe Ladekabel an der Powerbank anschließen und mit dem aufzuladenden Endgerät verbinden.
3. Den Taster betätigen.

Powerbank aufladen

ACHTUNG Zum Aufladen nur das integrierte USB-Ladekabel benutzen.

1. Das integrierte USB-Ladekabel mit einer geeigneten Stromversorgung verbinden (z. B. USB-Netzteil).
2. Während des Aufladens regelmäßig den Aufladestatus prüfen.
3. Wenn die Powerbank aufgeladen ist, von der Stromversorgung trennen.

Aufladestatus prüfen

1. Den Taster betätigen.
2. Der Aufladestatus wird an der Batteriestatusanzeige angezeigt.

PFLEGE

ACHTUNG Vor dem Reinigen das Produkt ausschalten und nicht aufladen.

Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, da diese die empfindlichen Oberflächen beschädigen können.

Das Produkt regelmäßig reinigen.

- Staub und leichte Verschmutzungen an schwer zugänglichen Stellen dürfen mittels handelsüblichem Druckluftspray gereinigt werden (55 psi / 380 kPa MAX).
- Das Produkt mittels trockenem, sauberem und ölfreiem Tuch reinigen oder trocknen.
- Es wird empfohlen, nur fusselfreies und nicht-abrasives Microfasertuch

(ersatzweise Baumwolltuch) zu benutzen.

- Es wird empfohlen, nur Pflegeprodukte zu benutzen, die speziell für die Reinigung von Gehäusen oder von optischen Gläsern geeignet sind (z. B. bei LC-Displays).
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen mittels nebelfeuchtem, sauberem und ölfreiem Tuch reinigen. Anschließend trocknen.

RECHTSVORBEHALT

Copyright © 2026. Interaction-Connect S.A. und das Q-connect -Logo sind eingetragene Marken der Interaction-Connect S.A..

Interaction-Connect S.A. haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesendeten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Gültigkeit oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen.

Interaction-Connect S.A. behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen.

KONTAKT

Interaction-Connect S.A.
296-298 Route de Longwy
L-1940 Luxembourg, Luxembourg
E-mail: info@interaction-connect.com
URL: www.q-connect.com

SYMBOLS AND INSTRUCTIONS

WARNING! This signal word indicates a possible hazard that can lead to death or serious injury if the safety measures are not followed.

NOTICE This signal word indicates possible material and environmental damage that can occur if the safety measures are not followed.

TIP Tips and recommendations provide information for efficient and trouble-free use.

TECHNICAL DATA

The product KF17052 is a power bank and is intended for powering or charging suitable end devices.

Several end devices can be supplied simultaneously.

Product name	**KF17052**
Product category	Mobile charger
Material	Lithium-Polymer
Specifications	rechargeable Overcharge protection Discharge protection Power Delivery (PD 65W) Quick Charge 22.5W
Key product features	Battery status indicator 1 x Integrated charging cable
Nominal capacity	20.000 mAh
Charging cycles	~500
Connection / voltage / current (input)	*USB-C1 port* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *USB-C3 cable* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)

Connection / voltage / current / power (output, single)	*USB-C1* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *USB-C2* 5 V⎓3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A (22.5 W) *USB-A* 3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A(22.5 W) *USB-C3 cable* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)
Connection / power (outputs, combined)	USB-C1 / USB-C2 / USB-A / USB-C3 (cables) – can be combined as desired = Σ 15, W
Dimensions	108 x 50 x 46 mm
Weight	380 g
Operating and storage conditions	For indoor use only. Well ventilated. -5 °C ... +45 °CRelative humidity 20 % ... 85 % (non-condensing)

Scope of delivery

- Power Bank
- User Manual and Safety Instructions

OPERATION

Overview

Refer to the product illustration at the beginning of the instructions.

A	Battery status indicator
B	Button
C	USB-C2 port - For charging external devices.
D	USB-C1 port - For charging external devices or the power bank.
E	USB-A port - For charging external devices.
F	USB-C3 cable (integrated charging cable) - For charging external devices or charging the power bank.

Operation

Charging devices

Up to four devices can be connected and charged at the same time.

NOTICE While a device is charging, the power bank can be charged at the same time. The power consumption of the device must not exceed 5 V ⎓ 2 A (10 W MAX).

NOTICE Charging may take longer the more devices are being charged.

1. Make sure the power bank is fully charged.
2. Connect to the device:
   - Connect the built-in USB charging cable to the device you want to charge.
   - Connect a suitable external charging cable to the power bank and connect it to the device you want to charge.
3. Press the button.

Charging the power bank

NOTICE Use only the built-in USB charging cable for charging.

1. Connect the built-in USB charging cable to a suitable power source (e.g., USB power adapter).
2. Check the charging status regularly during charging.
3. When the power bank is fully charged, disconnect it from the power source.

Checking the charge status

1. Press the button.
2. The charging status is displayed on the battery status indicator.

CARE

NOTICE Before cleaning the product, it must be switched off and not charged.

Do not use any aggressive cleaning agents, as these may damage the delicate surfaces.

Clean the product regularly.

- Dust and a little bit of dirt in hard to reach areas can be cleaned using commercially available compressed air sprays (55 psi / 380 kPa MAX).
- Clean and dry the product using a dry, clean and oil-free cloth.
- It is recommended to use a lint-free, non-abrasive microfibre cloth (or else a cotton cloth).
- It is also recommended, to only use care products that are specifically intended for cleaning housings or optical glass (e.g. for LC displays).
- If the head set is really dirty, clean it using a slightly damp, clean and oil -free cloth. Dry it thoroughly afterwards.

RESERVATION OF RIGHTS

Copyright © 2026. Interaction-Connect S.A. and the Q-connect logo are registered trademarks of Interaction-Connect S.A..

Interaction-Connect S.A. is not liable for the loss of data on devices that have been sent in. All details recognized as trademarks or service marks are correspondingly highlighted. The use of these details should not influence the validity or the reputation of the trademarks.

Interaction-Connect S.A. reserves the right to make changes, deletions, or additions to the information or data provided as necessary.

CONTACT

Interaction-Connect S.A.
296-298 Route de Longwy
L-1940 Luxembourg, Luxembourg
E-mail: info@interaction-connect.com
URL: www.q-connect.com

ICONES ET INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT! Ce mot de signalisation indique un danger potentiel qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

REMARQUE Ce mot de signalisation attire l'attention sur les éventuels dommages matériels et environnementaux qui peuvent survenir si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

CONSEIL Des conseils et des recommandations fournissent des informations pour une utilisation efficace et sans problème.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le produit KF17052 est un powerbank et est destiné à alimenter ou à recharger des terminaux appropriés.

Il est possible d'alimenter plusieurs terminaux en même temps.

Nom du produit	**KF17052**
Catégorie de produits	Chargeur mobile
Matériau	Lithium-Polymer
Spécifications	rechargeable Protection contre la surcharge Protection contre la décharge Power Delivery (PD 65W) Quick Charge 22.5W
Principales caractéristiques du produit	Indicateur d'état de la batterie 1 x câble de recharge intégré
Capacité nominale	20.000 mAh
Cycles de charge	~500
Connexion / Tension / Courant (entrée)	*Prise USB-C1* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *Câble USB-C3* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)

Raccordement / Tension / Courant / Puissance (sortie, individuelle)	*USB-C1* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *USB-C2* 5 V⎓3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A (22.5 W) *USB-A* 3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A(22.5 W) *Câble USB-C3* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)
Raccordement / puissance (sorties, combinées)	USB-C1 / USB-C2 / USB-A / USB-C3 (câbles) – combinables à volonté = Σ 15 W
Dimensions	108 x 50 x 46 mm
Poids	380 g
Conditions d'utilisation et de stockage	Pour l'intérieur uniquement. Bien ventilé. -5 °C ... +45 °CHumidité relative 20 % ... 85 % (sans condensation).

Contenu de la livraison

- Batterie externe
- Mode d'emploi et consignes de sécurité

UTILISATION

Vue d'ensemble

Consulter l'illustration du produit au début de la notice.

A	Indicateur d'état de la batterie	D	Prise USB-C1 - Pour recharger des appareils externes ou la batterie externe.
B	Bouton	E	Prise USB-A - Pour recharger des appareils externes.
C	Prise USB-C2 - Pour recharger des appareils externes.	F	Câble USB-C3 (câble de recharge intégré) - Pour recharger des appareils externes ou la batterie externe.

Utilisation

Recharger des appareils

Il est possible de connecter et de recharger jusqu'à quatre appareils simultanément.

REMARQUE Pendant qu'un appareil est en charge, la batterie externe peut être rechargée en même temps. La consommation électrique de l'appareil ne doit pas dépasser 5 V ⎓ 2 A (10 W MAX).

REMARQUE La recharge peut prendre plus de temps si plusieurs appareils sont rechargés en même temps.

1. Assurez-vous que la batterie externe est complètement chargée.
2. Connecter l'appareil :

- Connectez le câble de recharge USB intégré à l'appareil à recharger.
- Branchez un câble de recharge externe adapté à la batterie externe, puis connectez-le à l'appareil à recharger.

3. Appuyez sur le bouton.

Recharger la batterie externe

REMARQUE Pour la recharge, utilisez uniquement le câble de recharge USB intégré.

1. Connectez le câble de recharge USB intégré à une source d'alimentation adaptée (par exemple, un adaptateur secteur USB).
2. Vérifiez régulièrement l'état de charge pendant le chargement.
3. Une fois la batterie externe chargée, la déconnecter de la source d'alimentation.

Vérifier l'état de charge

1. Appuyez sur le bouton.
2. L'état de charge s'affiche sur l'indicateur d'état de la batterie.

SOINS

REMARQUE Avant le nettoyage, éteindre le produit et ne pas le mettre en charge. Ne pas utiliser de détergents agressifs, car ils pourraient endommager les surfaces fragiles.

Nettoyer régulièrement le produit.

- La poussière et les salissures légères dans les endroits difficiles d'accès doivent être nettoyées à l'aide d'un pulvérisateur d'air comprimé courant (55 psi / 380 kPa max.).
- Nettoyer ou sécher le produit à l'aide d'un chiffon sec, propre et non huileux.
- Il est recommandé d'utiliser uniquement un chiffon microfibre (ou bien un chiffon en coton) non pelucheux et non abrasif.
- Il est recommandé d'utiliser uniquement des produits d'entretien spécialement

destinés au nettoyage de boîtiers ou de verres optiques (par ex. écrans LCD).
- Pour les salissures tenaces, nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humidifé, propre et non huileux. Sécher ensuite.

RÉSERVE DE DROITS

Copyright © 2026. Interaction-Connect S.A. et le logo Q-connect sont des marques déposées de Interaction-Connect S.A..

La société Interaction-Connect S.A. décline toute responsabilité en cas de perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues pour être des marques commerciales ou des marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations n'est pas destinée à affecter la validité ou la réputation des marques ou des marques de prestations de service.

Interaction-Connect S.A. se réserve le droit, si nécessaire, de modifier, supprimer ou compléter les informations ou données fournies.

CONTACT

Interaction-Connect S.A.
296-298 Route de Longwy
L-1940 Luxembourg, Luxembourg
E-mail: info@interaction-connect.com
URL: www.q-connect.com

SIMBOLOS E INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA! Esta palabra de señalización indica un posible peligro que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se siguen las medidas de seguridad.

AVISO Esta palabra de advertencia indica posibles daños materiales y medioambientales que pueden producirse si no se siguen las medidas de seguridad.

CONSEJO Los consejos y recomendaciones proporcionan información para un uso eficaz y sin problemas.

DATOS TECNICOS

El producto KF17052 es un banco de energía y está destinado a alimentar o cargar dispositivos finales adecuados.

Se pueden alimentar varios dispositivos finales simultáneamente.

Nombre del producto	**KF17052**
Categoría de productos	Cargador móvil
Material	Lithium-Polymer
Especificaciones	recargable Protección contra la sobrecarga Protección contra la descarga Power Delivery (PD 65W) Quick Charge 22.5W
Principales características del producto	Indicador del estado de la batería 1 cable de carga integrado
Capacidad nominal	20.000 mAh
Ciclos de carga	~500
Conexión / tensión / corriente (entrada)	*Conector USB-C1* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *Cable USB-C3* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)

Conexión / tensión / corriente / potencia (salida, individual)	*USB-C1* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W) *USB-C2* 5 V⎓3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A (22.5 W) *USB-A* 3 A, 9 V⎓2 A, 10 V⎓2.25 A, 12 V⎓1.5 A(22.5 W) *Cable USB-C3* 5 V⎓3 A, 9 V⎓3 A, 12 V⎓3 A, 15 V⎓3 A, 20 V⎓3.25 A (PD 65W)
Conexión / alimentación (salidas, combinadas)	USB-C1 / USB-C2 / USB-A / USB-C3 (cables): se pueden combinar como se desee = Σ 15 W
Dimensiones	108 x 50 x 46 mm
Peso	380 g
Condiciones de funcionamiento y almacenamiento	Sólo para uso en interiores. Bien ventilado. -5 °C ... +45 °CHumedad relativa 20 % ... 85 % (sin condensación)

Volumen de suministro

- Batería externa
- Manual de instrucciones y normas de seguridad

OPERACIÓN

Visión general

Consulte la ilustración del producto al principio de las instrucciones.

A	Indicador del estado de la batería
B	Botón
C	Toma USB-C2: para cargar dispositivos externos.
D	Conector USB-C1: para cargar dispositivos externos o para cargar el powerbank.
E	Toma USB-A: para cargar dispositivos externos.
F	Cable USB-C3 (cable de carga integrado): para cargar dispositivos externos o para cargar el powerbank.

Operación

Cargar dispositivos

Se pueden conectar y cargar hasta cuatro dispositivos a la vez.

AVISO Mientras se carga un dispositivo, el powerbank también se puede cargar al mismo tiempo. El consumo de potencia del dispositivo no debe superar los 5 V ⎓ 2 A (10 W máx.).

AVISO La carga puede tardar más tiempo cuanto más dispositivos se estén cargando.

1. Asegúrese de que el powerbank esté completamente cargado.
2. Conectar al dispositivo:
   - Conecte el cable de carga USB integrado al dispositivo que desea cargar.
   - Conecte los cables de carga externos adecuados al powerbank y conéctelos al dispositivo que desea cargar.
3. Pulse el botón.

Carga del powerbank

AVISO Para cargar, utilice únicamente el cable de carga USB integrado.

1. Conecte el cable de carga USB integrado a una fuente de alimentación adecuada (por ejemplo, un adaptador de corriente USB).
2. Compruebe periódicamente el estado de la carga durante el proceso.
3. Cuando el powerbank esté cargado, desconéctelo de la fuente de alimentación.

Comprobar el estado de carga

1. Pulse el botón.
2. El estado de carga se muestra en el indicador de estado de la batería.

ATENCION

AVISO Apagar el producto y no cargarlo antes de limpiarlo. No utilizar productos de limpieza agresivos, ya que pueden dañar las superficies sensibles.
Limpiar el producto periódicamente.

- El polvo y la suciedad ligera en zonas de difícil acceso pueden limpiarse con un pulverizador de aire comprimido comercial (55 psi / 380 kPa MÁX.).
- Limpiar o secar el producto con un paño seco, limpio y exento de aceite.
- Se recomienda utilizar únicamente un paño de microfibra sin pelusas y no abrasivo (en su defecto un paño de algodón).
- Se recomienda utilizar únicamente productos de cuidado que sean especialmente adecuados para la limpieza de carcasas o cristales ópticos (por ej. pantallas LC).
- En caso de suciedad persistente, limpiar con un paño húmedo, limpio y exento de aceite. A continuación, secar.

RESERVAS LEGALES

Copyright © 2026. Interaction-Connect S.A. y el logotipo de Q-connect son marcas registradas Interaction-Connect S.A..

Interaction-Connect S.A. no asume responsabilidad alguna por la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Toda la información conocida como marcas o servicios está marcada en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar a la validez o reputación de las marcas o servicios.

Interaction-Connect S.A. se reserva el derecho a realizar, en caso necesario, modificaciones, supresiones o adiciones a la información o los datos facilitados.

CONTACTO

Interaction-Connect S.A.
296-298 Route de Longwy
L-1940 Luxembourg, Luxembourg
Mail: info@interaction-connect.com
URL: www.q-connect.com

Q-CONNECT®

Doc Version: 10/2026

DEUTSCH - SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise für die weitere Nutzung auf.
Bei der Weitergabe des Produkts die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig mitliefern.
Für mehr Informationen zum Produkt siehe „Technische Daten“ in der Bedienungsanleitung.

SICHERHEIT

- Das Produkt und das Zubehör nicht eigenmächtig reparieren, zerlegen oder modifizieren.
- Das eigenmächtige Öffnen und/oder Reparieren des Produktes oder des Zubehörs kann zu Stromschlag, Produktschaden, Feuer, Personenschaden und anderen Gefahren führen.
- Das Produkt und sein Zubehör nicht verwenden, wenn es beschädigt oder fehlerhaft ist.
- Das Produkt nur innerhalb der angegebenen Betriebsbedingungen benutzen und lagern.
- Nur mit der angegebenen Stromversorgung aufladen/benutzen.
- Keine Adapterstecker verwenden.
- Das Stromkabel nicht verwenden, wenn es beschädigt oder fehlerhaft ist.
- Den Stecker nur mit geeigneter Steckdose benutzen. Die Hinweise auf Steckern und der betreiberseitigen Stromversorgung beachten (z. B. Phase, Polarität).
- Lüftungsschlitze freihalten.
- Das Produkt und sein Zubehör stets trocken halten. Nicht in Flüssigkeiten tauchen. Nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren.
- Vor dem Reinigen das Produkt ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
- Nur mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.
- Nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Feldern benutzen.
- Das Produkt nicht fallen lassen und es keinen mechanischen Belastungen aussetzen (z. B. kein Biegen, kein Knicken).
- Das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

- Das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen oder offenen Flammen betreiben (siehe Technische Daten).
- Die Hinweise in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte beachten.
- Kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Das Produkt, sein Zubehör und sein Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Kleinkinder nicht damit spielen lassen, da Kleinkinder sich selbst oder andere verletzen oder das Produkt beschädigen können. Das Produkt mit all seinen Teilen und Zubehörteilen und seinem Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.
- Das Produkt nicht für kommerzielle oder für medizinische und spezielle Anwendungen benutzen, in denen der Ausfall des Produktes Todesfälle, Personenschäden oder erhebliche Sachschäden verursachen kann.

Gefahrenhinweise für Batterien / Akkus

- Für mitgelieferte Batterien / Akkus die “Technischen Daten” in der Bedienungsanleitung beachten.
- Mitgelieferte Batterien / Akkus stets trocken lagern und vor mechanischen Einflüssen (z. B. Stoß) schützen.
- Keine defekten, beschädigten, verformten oder aufgeblähten Batterien und Akkus benutzen.
- Wenn das Produkt mit eingebautem Akku verwendet wird und für längere Zeit nicht benutzt wird, es alle sechs Monate vollständig aufladen. Den Akku nicht dauerhaft aufladen.
- Wenn das Produkt mit Batterie(n) verwendet wird, die Batterie(n) nicht aufladen.

Gefahrenhinweise für Produkte mit Funkstrahlung

- Nicht in der Nähe von Menschen mit Herzschrittmacher oder anderen medizinisch notwendigen Elektrogeräten benutzen.
- Nicht in der Nähe von Kleinkindern oder Babys benutzen.

Gefahrenhinweise für Produkte mit Laser

- Nicht sichtbare Laserstrahlung! Nicht direkt in die Laseraustrittsöffnung blicken.
- Direkten Kontakt des Laserstrahls mit den Augen oder der Haut vermeiden.

Gefahrenhinweise für Produkte mit Audiofunktion

- Um Gehörschäden zu vermeiden, das Produkt mit mittlerer Lautstärke benutzen.

ENTSORGUNG

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne mit Balken weist darauf hin, dass ein Produkt und sein Zubehör (z. B. Ladegerät, USB-Kabel) am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Batterien / Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Batterien / Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich fürdie Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, verbrauchte Batterien / Akkus zurückzugeben. Beachten Sie die Entsorgungshinweise auf den Batterien / Akkus.

Ordnungsgemäße Entsorgung

Um Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern, trennen Sie diese Gegenstände von anderen Abfallarten und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst.

- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht.
- Löschen Sie vor der Entsorgung alle personenbezogenen Daten von dem Produkt (z. B. gespeicherte Login-Daten, Benutzernamen, Passwörter oder Dateien).
- Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist.
- Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen.
- Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.

RECHTSVORBEHALT

Die Interaction-Connect S.A. haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten.
Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen.

Copyright© 2024. Interaction-Connect S.A. und das Q-connect -Logo sind eingetragene Marken der Interaction-Connect S.A..

KONTAKT

Interaction-Connect S.A., 296-298 Route de Longwy, L-1940 Luxembourg, LU
Mail: info@interaction-connect.com - URL: www.q-connect.com

ENGLISH – SAFETY INFORMATION

Read the instruction manual carefully, particularly the safety information, before using the product. Keep the instruction manual and safety information for further use.
When passing on the product, ensure the instruction manual and safety information are also passed on.
For more information about the product see “Technical data” in the instruction manual.

SAFETY

- Do not repair, disassemble or modify the product or the accessories on your own.
- Opening and/or repairing the products or the accessories could result in an electric shock, damage to the product, fire, personal injury and other dangers.
- Do not use the product or its accessories if they are damaged or faulty.
- Use and store the product solely in compliance with the specified operating conditions.
- Charge/use only with the specified power supply.
- Do not use an adapter plug.
- Do not use the power cable if it is damaged or faulty.
- Use the plug only in suitable power sockets. Observe the information about plugs and the operator-side power supply (e.g. phase, polarity).
- Keep ventilation slots free.
- Always keep the product and its accessories dry. Do not immerse in liquids. Do not touch with damp or wet hands.
- Switch the product off and disconnect from the power supply before cleaning.
- Clean only with a dry, clean cloth.
- Do not use near strong electromagnetic fields.
- Do not drop the product and do not expose it to mechanical loads (e.g. no bending, no kinking).
- Do not expose the product to direct sunlight.
- Do not operate the product near heat sources or naked flames (see Technical data).
- Observe the information in the operating instructions of the connected devices.
- Can be used by children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they are supervised or have been provided with instructions concerning the safe use of the device and they understand the dangers involved.
- The product, its accessories and packaging are not toys. Do not allow young children to play with them as they may injure themselves or others or damage the product. Keep the product with all its parts and accessory parts and its packaging out of the reach of young children.

- Do not use the product for commercial or medical or special applications in which the breakdown of the product could cause death, personal injury or significant property damage.

Hazard warnings for batteries / rechargeable batteries

- For supplied batteries / rechargeable batteries, observe the "Technical data" section in the operating instructions.
- Always store supplied batteries / rechargeable batteries in a dry place and protect them from mechanical influences (e.g. impact).
- Do not use defective, damaged, deformed or swollen batteries / rechargeable batteries.
- The product must be charged every six months if it is fitted with in-built rechargeable batteries and is not used for a longer period of time. Do not continuously charge the rechargeable battery.
- If the product is used with one battery or more, do not charge it/them.

Hazard warning for products that emit radio waves

- Do not use near wearers of pacemakers or other medically necessary electrical equipment.
- Do not use near young children or babies.

Hazard warning for products with laser

- Invisible laser radiation! Do not look directly into the laser aperture.
- Avoid direct contract of the eyes or skin with the laser beam.

Hazard warning for products with audio function

- Use the product at medium volume to avoid hearing damage.

DISPOSAL

A crossed-out dustbin symbol with a bar beneath it indicates that a product and its accessories (e.g. charger, USB cable) must not be disposed of in household waste at the end of their lifecycle.



A crossed-out dustbin symbol indicates that batteries / rechargeable batteries must not be disposed of in household waste at the end of their lifecycle.



Batteries / rechargeable batteries may contain substances that can harm the environment and human health. You are legally obliged to return used batteries / rechargeable batteries. Observe the instructions for disposal on the batteries / rechargeable batteries.

Proper disposal

- Consider how to avoid waste (e.g. selling on or repairs to products still capable of functioning) before disposing of the product.
- Before disposal, delete all personal data from the product (e.g. stored login data, user names, passwords or files).
- Before disposal, remove batteries / rechargeable batteries and lamps / bulbs from the product if doing so can be done non-destructively.

- Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their vicinity. Addresses of suitable collection points can be obtained from the municipal or local government. Observe the local regulations.
- Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.

RESERVATION OF RIGHTS

Interaction-Connect S.A. is not liable for the loss of data on devices that have been sent in.
All details recognized as trademarks or service marks are correspondingly highlighted. The use of these details should not influence the validity or the reputation of the trademarks.

Copyright© 2024. Interaction-Connect S.A. and the Q-connect logo are registered trademarks of Interaction-Connect S.A..

CONTACT

Interaction-Connect S.A., 296-298 Route de Longwy, L-1940 Luxembourg, LU
Mail: info@interaction-connect.com - URL: www.q-connect.com

FRANÇAIS - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour une utilisation ultérieure.
En cas de transmission du produit, remettez également le mode d'emploi et les consignes de sécurité dans leur intégralité.
Pour plus d'informations sur le produit, voir « Caractéristiques techniques » dans le mode d'emploi.

SÉCURITÉ

- Ne réparez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas le produit et les accessoires par vous-même.
- L'ouverture et/ou la réparation non autorisée du produit ou des accessoires peut entraîner un choc électrique, des dommages au produit, un incendie, des blessures corporelles et d'autres dangers.
- N'utilisez pas le produit et ses accessoires s'ils sont endommagés ou défectueux.
- Utilisez et stockez le produit uniquement dans les conditions de fonctionnement spécifiées.
- Rechargez/utilisez le produit uniquement qu'avec l'alimentation électrique spécifiée.
- N'utilisez pas de fiches d'adaptateur.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé ou défectueux.
- N'utilisez la fiche qu'avec une prise appropriée. Respectez les consignes relatives aux fiches et à l'alimentation électrique côté opérateur (par exemple, phase, polarité).

- Gardez les fentes de ventilation dégagées.
- Gardez toujours le produit et ses accessoires au sec. N'immergez pas le produit dans du liquide. Ne touchez pas le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Avant le nettoyage, éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec et propre.
- N'utilisez pas le produit à proximité de champs électromagnétiques puissants.
- Ne pas faire tomber le produit ni le soumettre à des contraintes mécaniques (ne pas le tordre ni le plier p.ex.).
- Ne pas exposer le produit aux rayons directs du soleil.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues (voir les caractéristiques techniques).
- Tenir compte des indications figurant dans les manuels d'utilisation des appareils raccordés.
- Peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Le produit, ses accessoires et son matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec, ils pourraient se blesser ou blesser d'autres personnes ou endommager le produit. Conservez le produit avec toutes ses pièces et accessoires et son emballage hors de portée des jeunes enfants.
- N'utilisez pas le produit pour des applications commerciales, médicales ou spéciales où une défaillance du produit peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels importants.

Indications de danger pour les piles/batteries

- Pour les piles/batteries incluses dans la livraison, respecter les «Caractéristiques techniques» du le mode d'emploi.
- Toujours stocker les piles/batteries incluses dans la livraison dans un endroit sec et les protéger de toute influence mécanique (par ex. chocs).
- Ne pas utiliser de piles ou de batteries défectueuses, endommagées, déformées ou gonflées.
- Si le produit est utilisé avec une batterie intégrée et n'est pas utilisé pendant une longue période, rechargez-la complètement tous les six mois. Ne chargez pas la batterie en permanence.
- Lorsque le produit est utilisé avec une ou des batteries, ne pas recharger la ou les batteries.

Avertissements pour les produits contenant des radiations

- N'utilisez pas le produit à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque ou d'autres équipements électriques médicalement nécessaires.
- N'utilisez pas le produit à proximité de jeunes enfants ou de bébés.

Avertissements pour les produits avec un laser

- Rayonnement laser non visible! Ne regardez pas directement dans l'ouverture de sortie du laser.

- Évitez tout contact direct du rayon laser avec les yeux ou la peau.

Avertissements pour les produits avec fonction audio

- Pour éviter tout dommage auditif, utilisez le produit à un volume moyen.

ÉLIMINATION

Le symbole d'une poubelle barrée indique qu'un produit et ses accessoires (par exemple, chargeur ou câble USB) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur vie.



Le symbole de la poubelle barrée indique que les piles/accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs peuvent contenir des substances ayant un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine. La loi vous oblige à rapporter les piles/accumulateurs usagés. Respectez les indications d'élimination figurant sur les piles/accumulateurs.

Élimination correcte

En vue de protéger l'environnement ou la santé humaine des effets néfastes dû à l'élimination incontrôlée des déchets et afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles, séparez ces objets des autres types de déchets et recyclez-les de manière responsable.



- Avant d'éliminer le produit, tenez compte des options de prévention des déchets (par exemple, revente des produits encore fonctionnels ou réparation).
- Supprimez toutes les données à caractère personnel du produit avant de l'éliminer (par exemple, données de connexion, noms d'utilisateur, mots de passe ou fichiers enregistrés).
- Retirez les piles/accumulateurs et les lampes/ampoules du produit avant de l'éliminer dès lors que c'est possible sans l'endommager.
- Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour élimination à un point de collecte ou de reprise public proche de chez eux. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès des autorités municipales ou locales. Respectez la réglementation locale.
- Les utilisateurs finaux professionnels peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des points suivants : Fabricant.

RÉSERVE DE DROITS

La société Interaction-Connect S.A. décline toute responsabilité en cas de perte de données sur les appareils envoyés.

Toutes les indications connues pour être des marques commerciales ou des marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations n'est pas destinée à affecter la validité ou la réputation des marques ou des marques de prestations de service.

Copyright© 2024 Interaction-Connect S.A. et le logo Q-connect sont des marques déposées de Interaction-Connect S.A..

CONTACT

Interaction-Connect S.A., 296-298 Route de Longwy, L-1940 Luxembourg, LU
E-mail: info@interaction-connect.com - URL: www.q-connect.com

ESPAÑOL - INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el producto. Conserve el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad para un uso futuro.
En caso de entrega del producto a terceros, incluir también el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad en su totalidad.
Para obtener más información acerca del producto, véase la sección "Datos técnicos" del manual de instrucciones.

SEGURIDAD

- No reparar, desmontar o modificar el producto ni los accesorios por cuenta propia.
- Una apertura y/o reparación por cuenta propia del producto o de los accesorios puede provocar una descarga eléctrica, daños en el producto, incendios, daños personales y otros peligros.
- No utilizar el producto ni sus accesorios si presentan daños o defectos.
- Utilizar y almacenar el producto únicamente en las condiciones de funcionamiento indicadas.
- Cargar/Utilizar únicamente con el suministro eléctrico indicado.
- No utilizar enchufes adaptadores.
- No utilizar el cable de alimentación si presenta daños o defectos.
- Utilizar el enchufe únicamente en tomas de corriente adecuadas. Tener en cuenta las indicaciones sobre los enchufes y el suministro eléctrico del lugar de uso (p.ej., fase, polaridad).
- Mantener libres las ranuras de ventilación.
- Mantener el producto y sus accesorios siempre secos. No sumergir en líquidos. No tocar con las manos húmedas o mojadas.
- Antes de limpiarlo, apagar el producto y desconectarlo del suministro eléctrico.
- Solo limpiar con un paño seco y limpio.
- No utilizar en las proximidades de campos electromagnéticos intensos.
- Procure que el producto no se caiga y no lo exponga a cargas mecánicas (por ejemplo, no lo doble ni lo retuerza).
- No exponga el producto a la luz solar directa.
- Evite utilizar el producto cerca de fuentes de calor o llamas (ver los datos técnicos).

- Respete las instrucciones de los manuales de instrucciones de los aparatos conectados.
- Puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre un uso seguro y comprendan los peligros resultantes.
- El producto, sus accesorios o su material de embalaje no son un juguete. No dejar que los niños pequeños jueguen con ellos, ya que podrían lesionarse a sí mismos o a otras personas, o dañar el producto. Guardar el producto, con todas sus piezas, accesorios y embalajes fuera del alcance de los niños pequeños.
- No utilizar el producto para aplicaciones comerciales, médicas o especiales en las que un fallo del producto pueda suponer la muerte, daños personales o daños materiales graves.

Indicaciones de peligro para pilas/pilas recargables

- Tener en cuenta los «Datos técnicos» en el manual de instrucciones para las pilas/pilas recargables suministradas.
- Almacenar las pilas/pilas recargables suministradas siempre en lugar seco y protegidas de influencias mecánicas (p. ej., golpes).
- No utilizar pilas o pilas recargables defectuosas, dañadas, deformadas o hinchadas.
- Si el producto se utiliza con la batería integrada y no va a utilizarse durante un período prolongado, cargar por completo cada seis meses. No cargar la batería permanentemente.
- Si el producto se emplea con pila(s), no cargar la(s) pila(s).

Indicaciones de peligro para productos con emisiones radioeléctricas

- No utilizar cerca de personas con marcapasos u otros dispositivos eléctricos médicos necesarios.
- No utilizar en las proximidades de niños pequeños o bebés.

Indicaciones de peligro para productos con láser

- ¡Radiación láser no visible! No mirar directamente a la abertura de salida del láser.
- Evitar el contacto directo del haz láser con los ojos o la piel.

Indicaciones de peligro para productos con función de audio

- Para evitar daños en la audición, utilizar siempre el producto con un volumen intermedio.

ELIMINACIÓN

El símbolo de un contenedor de basura tachado con barra indica que un producto y sus accesorios (p. ej., cargador, cable USB) no deben eliminarse junto con la basura doméstica al finalizar su vida útil.



El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que las pilas/pilas recargables no deben eliminarse junto con la basura doméstica al finalizar su vida útil.



Las baterías/pilas recargables pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente y la salud de las personas. Está obligado legalmente a entregar las pilas/baterías usadas. Tenga en cuenta las indicaciones de eliminación en las pilas/baterías.

Eliminación adecuada

- Antes de eliminar el producto, tenga en cuenta las opciones de minimización de residuos (p. ej., cesión de productos funcionales o reparación).
- Antes de la eliminación, borre todos los datos personales del producto (p. ej., datos de acceso almacenados, nombres de usuario, contraseñas o archivos).
- Retire las pilas/baterías y las lámparas/luces del producto antes de la eliminación si esto fuera posible sin destruirlas.
- Los clientes finales particulares pueden entregar el producto en un punto de recogida o entrega local para su eliminación. Puede informarse sobre las direcciones de los puntos de recogida adecuados a través del ayuntamiento o administración local. Tenga en cuenta las disposiciones locales.
- Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto en uno de los siguientes lugares para su eliminación: fabricante.

RESERVAS LEGALES

Interaction-Connect S.A. no asume responsabilidad alguna por la pérdida de datos en los dispositivos enviados.
Toda la información conocida como marcas o servicios está marcada en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar a la validez o reputación de las marcas o servicios.

Copyright© 2024 Interaction-Connect S.A. y el logotipo de Q-connect son marcas registradas de Interaction-Connect S.A..

CONTACTO

Interaction-Connect S.A., 296-298 Route de Longwy, L-1940 Luxembourg, LU
Mail: info@interaction-connect.com - URL: www.q-connect.com